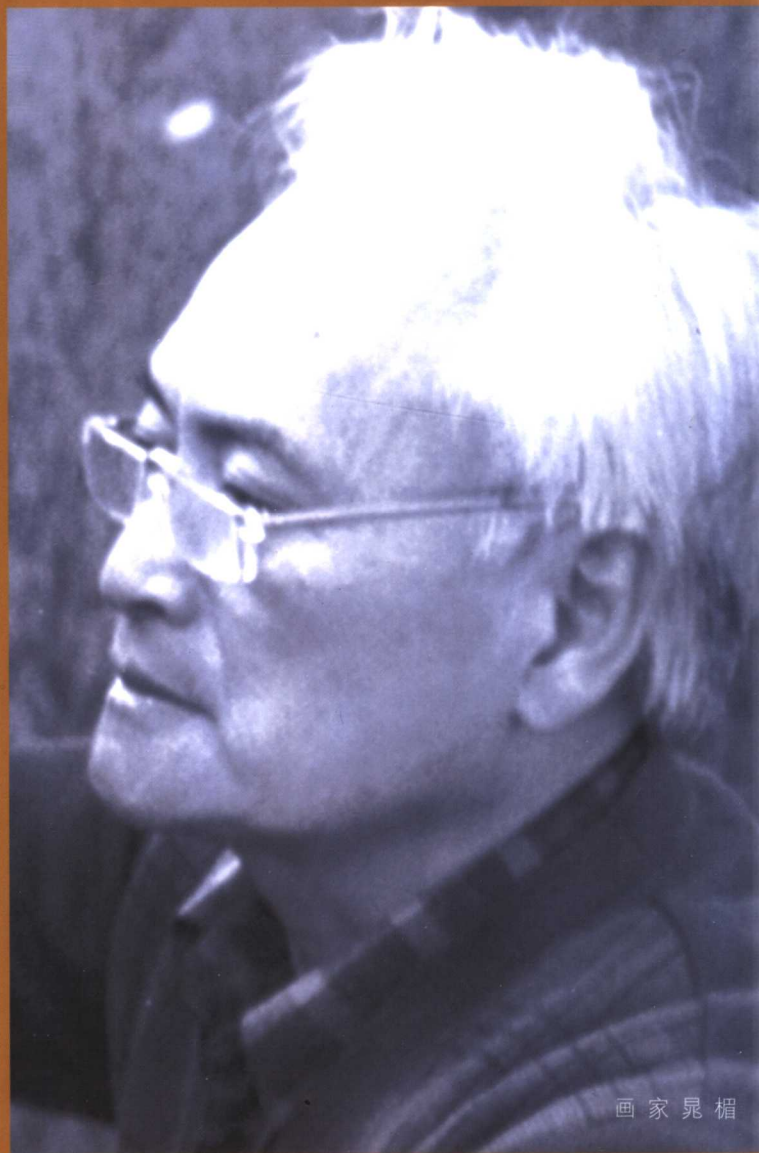


中国美术

2004 过程

CHINA ART



画家晁楣

晁楣的版画艺术
李明耀水墨荷花系列
王钰锋油画——抒情的现实
今日大家刘一原
新疆油画
军旅画家郑洪流
乔治·毕兹利的雕塑

民族出版社

中国美

THE NEW MEXICO



中国美术

2004 过程

当代 学术 文献

名誉主编 冯 远
孙志钧
主 编 徐恩存



民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

2004 过程 / 徐恩存主编, —北京: 民族出版社, 2004.8 (中国美术丛书; 4)

ISBN 7—105—06499—4

I. 2... II. 徐... III. ①绘画—作品综合集—中国—现代
②画家—简介—中国—现代 IV. ① J221 ② K825.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 080479 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编: 100013)

北京地大彩印厂印刷

各地新华书店经销

2004 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月北京第 1 次印刷

开本: 889 毫米×1194 毫米 1/16 印张: 8 字数: 45 千字

定价: 39.00 元

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换
(图文编辑室电话: 64228311; 发行部电话: 64211734)

目 录

1	当代名家文献		
7	画内画外谈今昔 ——晁楣访谈录	李广南	
2	学术关注		
21	吟咏在细雨荷塘…… ——读李明耀先生的水墨荷花系列	恩 存	
31	他的世界很广阔…… ——读王钰锋油画	思 忖	
3	艺术论坛		
41	“道”、“理”、“法”兼备 ——评曾景祥教授《工笔画技法理论研究》陈传席		
42	重视艺术的开放性	丁 昆	
43	苏轼与文人画	叶 华	
44	宗教美术视觉样式研究	王立民	
4	今日大家		
46	生命风范与苍茫境界 ——刘一原的水墨艺术	徐恩存	
5	视野·2004		
57	面对大师 ——在巴黎为熊秉明画像	林鸣岗 (法国)	
59	微观与精致 ——首届中国工笔重彩小幅作品艺术展在京举行	金 沙	
60	孙滋溪作品		
62	陈建国书法		
63	陈艺作品		
65	郝瑛刚作品		
67	斩取荆棘炼五彩 ——发展当代中国的玻璃艺术	关东海	
68	从传统走来……	高天舒	
70	“后非典国际主义”新话语 ——读黄君辉作品的启示	刘东亮	
72	黄君辉作品		
73	水墨里的记忆 ——阅读范家美绘画的几点思考	刘东亮	
76	过程与展望 ——我看新疆油画	恩 存	
81	浅谈当代重彩 (岩彩) 画的技法与色彩表现	张采芹	
83	“雅”、“俗”古今论	张洪波	
85	浅析元代山水画的特点	方向军	
89	砚边絮语	黄耿辛	
91	黄耿辛作品		
6	院校巡礼		
93	俄罗斯的美术环境与列宾美术学院的教学状况	武明中	
97	中国历史建筑中的装饰美感及与 “现代环艺”的融合	王艳 许雁冰	
98	时光正好 莫等闲白了少年头…… ——中国美院 2002 级国画花鸟专业 硕士学位课程班作品读后	闵学林	
99	孙百安作品		
104	感悟平面设计	张会锋	
106	浅谈清中、晚期文化思潮与书法艺术的发展	张建华	
110	绘画视觉的追寻	魏会杰	
111	简论西周青铜鼎之发展轨迹	朱海燕	
7	隔岸观火		
112	美国雕塑家乔治·毕兹利作品		
118	艺术之都——佛罗伦萨	郑 峰	
8	历史回眸		
121	在血与火中成长…… ——郑洪流与他的军旅绘画	徐恩存	
9	经典重读		
128	“苏尼”情结	老 戡	

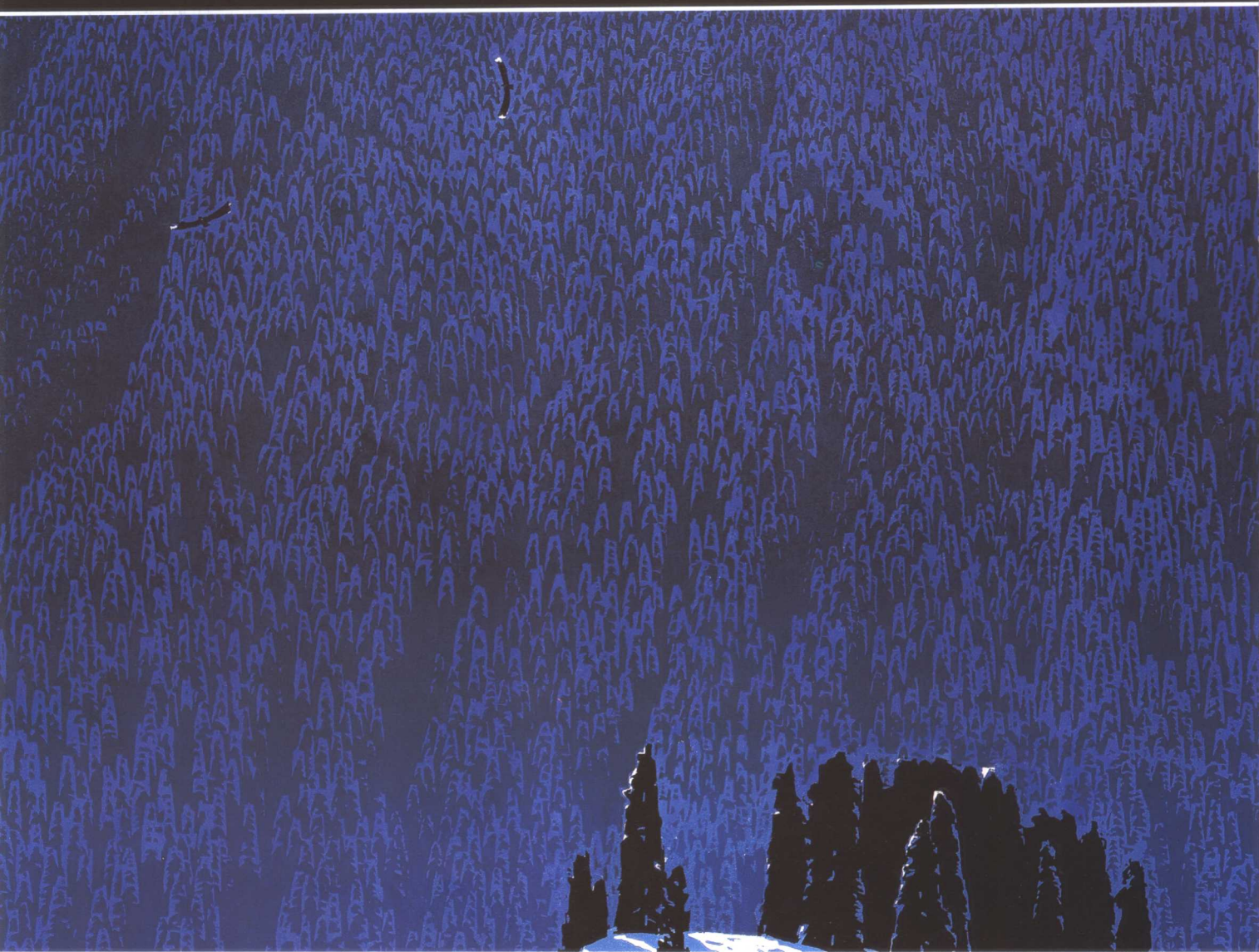
总 策 划:	首都师范大学美术学院	编 辑:	马硕山 李广南 樊志萍
名 誉 主 编:	冯 远 孙志钧		王一明 韩绍光 徐光聚
艺 术 总 监:	姚民和		王昕煦
编 委:	张道兴 尚 扬 田黎明	编 务:	孙丽红
	范 扬 马国强 戴成有	监 制:	航佳集团
	李 翔 杜世禄 张修佳	《中国美术》编辑部地址:	
	何奇耶徒	北京西三环北路 105 号首都师范大学美术学院内	
主 编:	徐恩存	邮 编:	100037
副 主 编:	刘进安 李 光	电 话:	010 — 68981318 68980661
编 审:	邢士珍	传 真:	010 — 68981318
编辑部主任:	英 帆	电子信箱:	zgms2004@ tom.com



当代名家文献·晁楣



晁楣近照



松谷 版画 83 × 60 厘米 1984 年

晁 楣 作 品



古元同志来家中做客

画内画外谈今昔

晁楣访谈录

李广南

时间：2003年9月28日

地点：山东菏泽晁楣寓所画室

李广南(以下简称“李”)：晁老，北大荒版画在我国版画界辉煌了多年，也影响了一代人。众所周知，您是北大荒版画的创始人和组织者。您能谈一谈北大荒版画是在什么样的环境下形成的吗？

晁楣(以下简称“晁”)：那是1958年，10万转业官兵下放到北大荒，同时部队里有一批美术爱好者也随军转业到基层，我是最早到北大荒报到的一批中的一员。当时那里的生活环境和条件都非常艰苦，但每个人在劳动中的精神状态非常高涨。我们利用劳动间隙画了很多的速写，跑遍了林区，还到过长白山地区，这些经历开阔了我们的视野。一路上基本靠步行，那时候原始森林没怎么开发，自然景观非常美丽，为我们提供了很多的素材。从切身的感受到情感的变化，北方的地域环境、风土人情、自然气候，使北大荒版画一开始就具有浓郁的地方色彩和浓厚的生活气息。

李：在“文化大革命”期间政治高压和思想禁锢的年代，北大荒版画独以自己清新的创作风格和唯美倾向立足于画坛有何原因？

晁：当时北大荒农垦局直属农垦部，不属于黑龙江省管辖，因而显得比较独立，政治上要求比较宽松。另外农垦局比较重视文艺工作，1959年底开始组织编辑《北大荒文艺》和《北大荒画报》这两本书。我们根据自己生活中的体验和对大自然的认识，来创作表现自己生活过的北大荒和林区景象。《北大荒文艺》需要美术作品。那个时候，版画印刷比较方便，这就促使我制作版画来进行美术创作。在那个特定历史时期，美术思维普遍管制得比较严格，而北大荒林区则是个特例，大家在创作上以深入生活为基础，相对淡化了外界的政治环境，另外农垦局领导也赞同我们的创作能真正地反映生活，真实地再现北大荒林区当时的现状。

李：从1962年您在新疆进行的写生、创作，可以看出这个时期您作品中的色彩比您早期的作品更加活泼和浓烈，也更具有强烈的视觉效果，您这次经历是否对后期创作有很大的影响？

晁：1962年中国美协组织画家到新疆、海南去写生和收集素材，当时政治气氛相对宽松，我们就先选择了去新疆。在半年多时间里我们跑遍了南北疆的大部分地方，很多时候都是步行，条件也非常艰苦。但是，由于地域和民族风情不同，激起了我们很多的创作欲望。北疆的草地、雪山、塔松都是非常美的，南疆丰收时节，那些明亮的色彩至今还令我记忆犹新。我在这期间画了二三十幅草图，很多已有了木刻效果的画面。现在我创作的时候，有时就把新疆的塔松和黑龙江风景揉到一块画，在构图时，塔松规范，在画面上比较协调。

李：用您现在的眼光回顾北大荒版画，有何评价？



傲霜 版画 52 × 49 厘米 1983 年



秋韵 版画 57 × 57 厘米 1996 年

艺术简历 晁楣 1931 年出生于山东省菏泽市，1949 年参军，长期在部队从事美术创作工作。1958 年转业至北大荒参加军垦，致力于版画制作。1962 年调入黑龙江省美协任专业画家。1980 年起先后任黑龙江省美协副主席、主席至 1999 年离休。现为中国美协理事、中国版协副主席，黑龙江省版画院院长、版画会会长。五十余年来曾参加历届全国美展、版展。作品《春醒》、《松谷》先后获全国美展金奖、银奖。多次在国内外举办画展，300 余幅作品为国内外美术馆、博物馆收藏。多次被聘为全国美展总评委、版画评委主任、副主任等。先后出版画集、文集多种。1992 年山东省菏泽市政府建立“晁楣版画艺术陈列馆”对外开放。晁楣曾当选为第三届全国人大代表，中共十二大、十四大代表。

晁：北大荒版画较以前的版画，在套色方面是一大突破，主版和副版都同等重要，运用色彩来体现作者的思想感情，这种突出在色彩运用上的艺术语言是过去黑白木刻代替不了的。以前版画手法比较简单，大部分用黑白关系和素描关系加一点颜色，色彩居于从属地位。在当时政治极“左”的年代，人们的思想受到压制，无论是油画还是国画，作品都是受到批评的。但北大荒版画是得到认可的，各方面都赞扬北大荒版画体现了拓荒者积极的精神风貌和改造大自然的雄心壮志。在客观上，北大荒版画没有受到政治因素的干扰，尤其在风景画方面有了较大的发展，风景画也成为其独立的创作方向。但北大荒版画的缺点也是明显的，由于大部分作者都是部队转业人员，只是通过自学美术而没有经过专业训练，无论是在色彩处理上还是造型能力方面都不够理想。版画技法运用，特别是拓印方面，在油墨使用上不够熟练，油墨印得特别厚，这主要是掌握拓印方法的不科学导致的。另外主观创作的作品少了一点，许多作者的风格彼此雷同，缺乏个性特征，共性因素大于个性因素，作为群体这是个缺憾。

李：您的文集《画内画外》中的一篇《评选会外的议论》里谈到在群体创作的过程中个性不自觉地受到抑制，个人长期对群体的依赖心态有碍于画家强烈的独立意识的孕育和成长。您自己身在北大荒版画群体之中，您在创作中是如何思考的？

晁：我认为艺术的发展要百花齐放，贵在独创。如果作品没有个人的风貌，而是盲目的随大流，也就失去了艺术创作真正的意义。我每次创作的时候，都有意识地与别人拉开距离，发挥自己的优势，不同于别人也不重复自己。个人风格的形成只有结合画家本人的思想、气质、审美趣味、文化艺术素养及内在功力，才能在作品中留下自己的印记。这是画家艺术生命日臻成熟的重要标志。

李：从您的作品来看，20 世纪 80 年代后和 80 年代前的创作心态似乎有了一种转变，画面所展现的更多是抒情和在绘画意境方面的追求。

晁：是的，以前的作品更多是生活表象的描述，也就是直接再现生活，客观表达在创作中占主导地位。后期创作我更注重意境上的追求，我一般用主观因素来组合画面，根据自己主观想法和精神境界上的追求来设计作品，很多作品都是通过想像和意念来进行创作的。

李：您 1978 年到 1979 年在中央美术学院代课，当时的这两届学生中已有不少人是比较有成就的了。您当时在教学方面的成功，使中央美术学院准备调您进美院，但因各种原因没有如愿。您在教学中是如何指导的，与当时的教学指导方向有不同吗？

晁：我主要是带他们的毕业创作，在生活中体验，深入生活吸取创作素材。与当时在教学指导思想上的不同就是在创作中解决问题，运用自己的创作实践来解决教学中出现的问题，和学生共同创作、共同探讨。在构图、色彩、刀法处理上，只有通过实践才能得到体会和提高。那届学生我记得有徐冰、吴长江、张骏、张桂林，还有几个都比较出色，他们现在也都比较成功了。

李：您担任全国版画展评选工作多年，现代艺术风格呈现多元化发展，您对当前版画现状有何看法？

晁：我近些年接触了不少作者的作品，他们的艺术观念比较开放，由于在探索、学习过程中都有不成熟的一面，这是必然的结果，只有在探索中才能有发展。现在这些中青年画家的生活方式和意识观念与我们这一代是不一样的，创作必然有不同的想法，应该用宽容的眼光来看待新事物。艺术的发展应该是与时俱进的，是和时代的发展

相吻合的。每个时期都有自己的特点。但我认为当代中国美术包括版画界，有些创作思路上是不理想的，借鉴西方的东西过多，也就是“洋味过重”，失去了很多民族性的东西。有些作品将西方的某些形式构成和变形手法加上中国的剪纸、陶俑或者一些民间造型，简单地组合成为新样式的主流，那么也就是从单一化的误区到另一种类型单一化的窘境。艺术的演变和升华，不该是附庸时尚，而应是发自内心的感受。

李：您见证了几代北大荒版画的发展历程，那么您对当前北大荒版画相对消沉的状况有何看法？

晁：现在北大荒版画的作者应该是第三代作者。我们是第一代，基本上由转业军人组成；第二代上山下乡的知识青年为主；而现在的第三代差不多是转业军人和知识青年的后人。三个时期的艺术风格、内容都不一样，主要是生活环境和社会背景有了很大的变化，这是很自然的现象。现在的北大荒版画无论是影响力还是作品本身的质量都不如前期的，整体风貌上也没有很突出的风格，过去比较鲜明的特点现在似乎不明显了，但他们在题材的丰富性和打破前人木刻版画单一性方面还是值得肯定的。另外，他们大多数都在各大美院或大学进修过，在造型能力和色彩运用上比前人更胜一筹。

李：1995年您受美国汉学家戴维·阿曼邀请赴美进行文化交流，受到了各界的好评。您能谈一谈具体情况吗？

晁：是的，我在美国期间主要是在密执安州，并在当地的艺术院校进行学术上的交流，自己带了几十幅作品举办了个人观摩展览，同时又到艺术院校进行版画示范讲

座。虽然国情不同，但他们通过北大荒特定的地域风貌和构图形式、色彩、语言而产生了共通的情感交流，他们也看到了一种和他们不一样的版画形式。

李：近些年，由于各类全国美术大展在评选程序上未必公正、合理，在学术定位和探索追求方面都相对保守，带来了许多负面影响，破坏了本来就不和谐的气氛。您连续参加了六、七、八、九届全国美展和历年版画的评选工作，您如何看待这种现象？

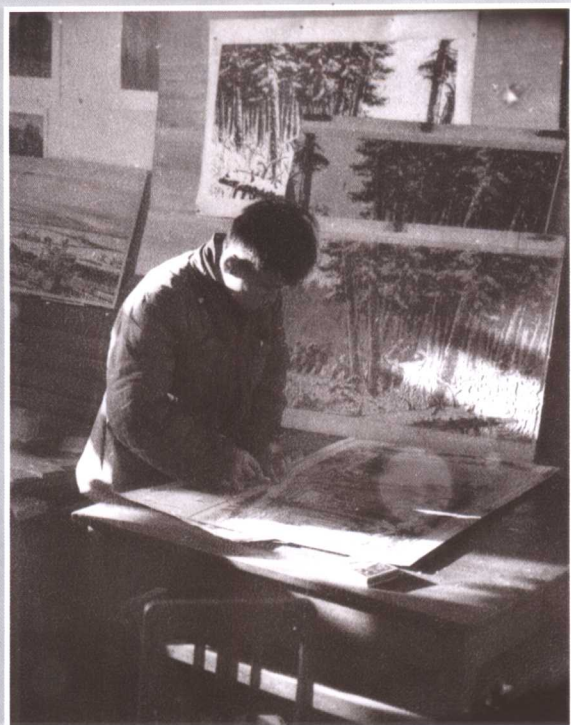
晁：的确存在问题，评奖具体标准据何划定，各种风格流派的作品何以论高低？评委之间对待作品如何沟通？历届美展都有一些令人遗憾的评奖结果。很多展览就像大杂烩一样缺乏明确主旨，在对探索性较强的作品评选中也较失公平。然而，参展的作者也有那么一大批人根据评委的口味和通过分析上届获奖作品的风格样式来创作，目的是为获奖，这就是非常不好的现象。我建议应对有志有识的青年人敢于突破、勇于创新的艺术实践，给予充分的理解和积极支持。另外，不同追求方式的作品可以搞分类的展览，这样评选就显得比较公平一些。

李：我看到您近期的作品主要以水墨画为主，画面更具有生活情趣而且平和了。

晁：这主要是因为随着自己年龄的增大，刻版画精力也显得不够，画水墨比较直接一些。我只是更换材料和工具来画自己想画的内容，构图、形式语言是一样的。目前我的生活比较安逸，也很轻松，这也很自然地反映到画面中来了。

1990年和孙子在一起





1959年在『北大荒画报』初创期画室内



1962年在新疆写生

第一道脚印 版画 36 × 30 厘米 1960 年



霞光行 纸本设色 69 × 69 厘米 2003 年



春醒 版画 68 × 37 厘米 1979 年





路漫漫 版画 73 × 51 厘米 1986 年

晁楣作品



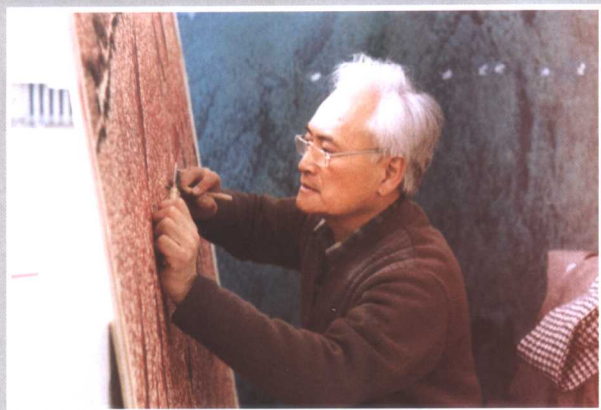
双猫图 纸本设色 69 × 69 厘米 2002 年



卉中君子 纸本设色 69 × 69 厘米 2000 年



雪松 版画 68 × 42 厘米 1980 年



1993 年为人民大会堂黑龙江厅刻制巨幅版画



1998 年在回顾展上与子女合影

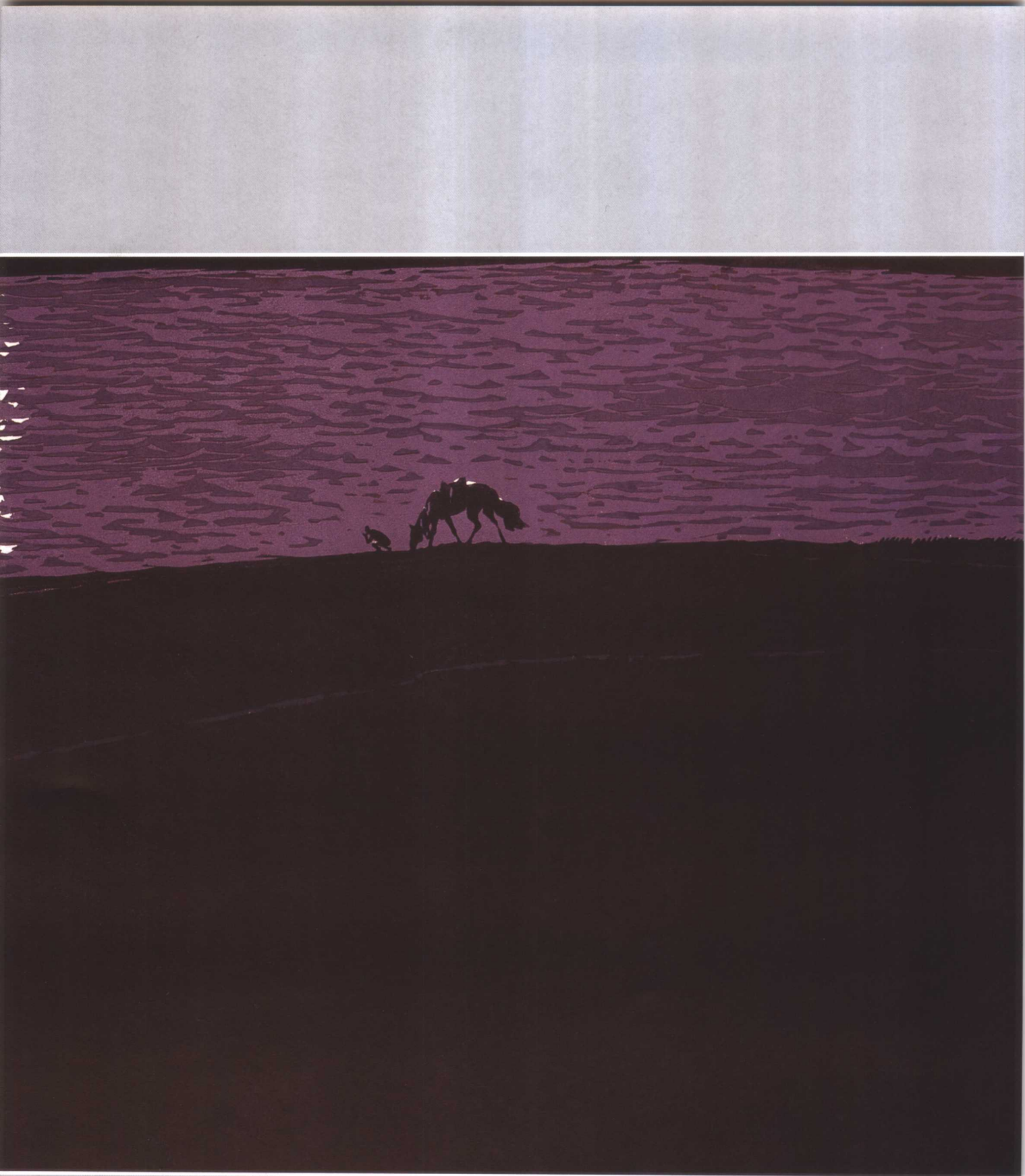


1978 - 1979 年在中央美术学院版画系代课
时与学生去北大荒农场开荒队时的合影



1993 年接受黑龙江中华文化发展终身成就奖





长河行 版画 69 × 41 厘米 1979 年

晔 冠 作 品